



Zgłoszenie wyjazdu poza granice Rzeczypospolitej Polskiej / Notification of leaving the territory of the Republic of Poland

Instrukcja wypełniania w 3 krokach / Instruction for completion in 3 steps

1. **WYPEŁNIAJ WIELKIMI LITERAMI / FILL IN CAPITAL LETTERS**

2. **Pola wyboru zaznaczaj / Mark selection boxes with lub / or**

3. **Wypełniaj kolorem czarnym lub niebieskim / Complete in black or blue**

Przykład wypełnionego wniosku znajdziesz na stronie internetowej prowadzonej przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji / Example of the completed application may be found on the website kept by the Ministry of the Interior and Administration

1. Dane osoby, której dotyczy zgłoszenie / Details of the person to whom the application relates

Nazwisko Surname	<input type="text"/>
Imię (imiona) Name (names)	<input type="text"/>
Numer PESEL (o ile został nadany) PESEL number (if it was issued)	<input type="text"/>
Data urodzenia Date of birth	<input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<small>(i) dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy</small>
Miejsce urodzenia Place of birth	<input type="text"/>
Kraj urodzenia Country of birth	<input type="text"/>

2. Adres miejsca pobytu stałego / Address of the place of permanent residence

Nie wypełniaj, jeśli nie masz miejsca pobytu stałego / Do not complete, if you have no place of permanent residence

Ulica Street	<input type="text"/>		
Numer domu House number	<input type="text"/>	Numer lokalu Flat number	<input type="text"/>
Kod pocztowy Postal code	<input type="text"/> - <input type="text"/>		
Miejscowość - dzielnica City - City district	<input type="text"/>		
Gmina Commune	<input type="text"/>		
Województwo Voivodeship	<input type="text"/>		

3. Adres miejsca pobytu czasowego / Address of the place of temporary residence

Nie wypełniaj, jeśli nie masz miejsca pobytu czasowego / Do not complete, if you have no place of temporary residence

Ulica
Street

Numer domu
House number

Numer lokalu
Flat number

Kod pocztowy
Postal code -

Miejscowość – dzielnica
City – City district

Gmina
Commune

Województwo
Voivodeship

4. Rodzaj wyjazdu / Purpose of leaving

Uwaga! Jeśli zgłaszasz wyjazd poza granice Rzeczypospolitej Polskiej na pobyt czasowy – automatycznie zostaniesz wymeldowany z miejsca pobytu czasowego. Jeśli zgłaszasz taki wyjazd na pobyt stały – zostaniesz wymeldowany z obu pobytów: stałego i czasowego / If you notify leaving the territory of the Republic of Poland with a purpose of temporary stay, your temporary residence will be automatically deleted. If you notify leaving with a purpose of permanent stay, both your permanent and temporary residence will be deleted.

- Na pobyt stały / To stay permanently
- Na pobyt czasowy dłuższy niż 6 miesięcy / To stay temporarily for more than 6 months

5. Data wyjazdu / Date of departure

Data
Date of departure - -

i dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

6. Kraj wyjazdu / Country of destination

Kraj
Country

7. Przewidywany okres pobytu poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej / Expected period of stay outside the Republic of Poland

Wypełnij, jeśli zgłaszasz wyjazd na pobyt czasowy / Complete in the case of a notification of leaving the country for temporary stay

Od
From - -

i dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

do
to - -

i dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

8. Nazwisko i imię pełnomocnika / Surname and first name of the proxy

Wypełnij, jeśli pełnomocnik zgłasza wyjazd / Complete, if the notification of leaving is made by a proxy

Nazwisko
Surname

Imię
Name

9. Oświadczenie, podpis / Statement, signature

Oświadczam, że powyższe dane są prawdziwe / I hereby certify that the above information is true and correct

Miejscowość
Place

Data
Date

 - -

i dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

Własnoręczny czytelny podpis
osoby zgłaszającej
Handwritten legible signature
of the applicant

WYPELNIJ WIELKIMI LITERAMI / FILL IN CAPITAL LETTERS

Pełno wyrażony zażalenie / Make complaint clear and full

Wypełnij kolorem czarnym lub ciemnoniebieskim / Complete parts of this

Sekcja dla urzędnika / Section for official use

Przyjęto zgłoszenie wyjazdu poza granice Rzeczypospolitej Polskiej / The notification of leaving the territory of the Republic of Poland is hereby accepted

Miejscowość
Place

Data
Date

 - -

i dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

Pieczęć i podpis urzędnika
Seal and signature of the official

WYPELNIJ WIELKIMI LITERAMI / FILL IN CAPITAL LETTERS

Pełno wyrażony zażalenie / Make complaint clear and full

Wypełnij kolorem czarnym lub ciemnoniebieskim / Complete parts of this

2. Adres miejsca pobytu stałego / Address of the place of permanent residence

Nie wypełniać, jeśli nie ma miejsca pobytu stałego / Do not complete if there is no place of permanent residence

Imię
First name

Numer domu
House number

Numer bloku
Block number

Kod pocztowy
Postcode

Miejscowość - dzielnica
City - District

Osoba
Person

Wzrost i data urodzenia
Height and date of birth